

<b>STN</b>	<b>Vlastnosti budov. Zisťovanie nepravidielností teploty, vzduchu a vlhkosti v budovách infračervenou kamerou. Časť 3: Kvalifikácia obsluhy zariadenia, spracovateľa údajov a správy (ISO 6781-3: 2015).</b>	<b>STN EN ISO 6781-3</b>  73 0565
------------	--	---

Performance of buildings - Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods - Part 3: Qualifications of equipment operators, data analysts and report writers (ISO 6781-3:2015)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/16

Obsahuje: EN ISO 6781-3:2015, ISO 6781-3:2015

**123037**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 6781-3**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2015

ICS 91.120.10

English Version

Performance of buildings - Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods - Part 3: Qualifications of equipment operators, data analysts and report writers (ISO 6781-3:2015)

Performance des bâtiments - Détection d'irrégularités de chaleur, air et humidité dans les bâtiments par des méthodes infrarouges - Partie 3: Qualification des opérateurs de l'équipement, des analystes de données et des rédacteurs de rapports (ISO 6781-3:2015)

Verhalten von Gebäuden - Feststellung von wärme-, luft- und feuchtebezogenen Unregelmäßigkeiten in Gebäuden durch Infrarotverfahren - Teil 3: Qualifikation der Ausrüstungsbetreiber, Datenanalytiker und Berichtsaufbereiter (ISO 6781-3:2015)

This European Standard was approved by CEN on 10 October 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

**European foreword..... 3**

## European foreword

This document (EN ISO 6781-3:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal performance and energy use in the built environment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 89 "Thermal performance of buildings and building components" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 6781-3:2015 has been approved by CEN as EN ISO 6781-3:2015 without any modification.

---

---

**Performance of buildings — Detection  
of heat, air and moisture irregularities  
in buildings by infrared methods —**

**Part 3:  
Qualifications of equipment operators,  
data analysts and report writers**

*Performance des bâtiments — Détection d'irrégularités de chaleur,  
air et humidité dans les bâtiments par des méthodes infrarouges —*

*Partie 3: Qualification des opérateurs de l'équipement, des analystes  
de données et des rédacteurs de rapports*





**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Classification of personnel</b> .....	<b>2</b>
4.1 General.....	2
4.2 Class I.....	2
4.3 Class II.....	2
4.4 Class III.....	3
<b>5 Eligibility</b> .....	<b>3</b>
5.1 General.....	3
5.2 Qualifications — Education, training and experience.....	4
5.2.1 Education requirements — General.....	4
5.2.2 Qualification requirements — Training.....	4
5.2.3 Qualifications — Practical experience.....	5
<b>6 Test instruments (examinations)</b> .....	<b>6</b>
6.1 Administration of test instruments.....	6
6.2 Content.....	6
6.2.1 Knowledge.....	6
6.2.2 Skills.....	6
6.2.3 Abilities.....	7
<b>Annex A (normative) Training course requirements for thermography personnel</b> .....	<b>8</b>
<b>Annex B (normative) Training course details</b> .....	<b>14</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 163 *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 1, *Test and measurement methods*.

ISO 6781 consists of the following parts under the general title *Performance of buildings — Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods*

— *Part 3: Qualifications of equipment operators, data analysts and report writers*

The following parts are under development:

— *Part 1: General procedures*

— *Part 2: Equipment requirements*

— *Part 4: Conducting thermographic inspections and reporting of results for residential and small buildings*

— *Part 5: Conducting thermographic inspections and reporting of results for commercial buildings*

— *Part 6: Conducting thermographic inspections and reporting of results for institutional and special use buildings*

[A.1](#), [A.2](#) and [Annex B](#) form *normative* parts of this part of ISO 6781.



## Introduction

Reducing energy use in buildings is paramount to improving our environment. Infrared building thermography provides a tool to quantitatively and qualitatively identify the presence of energy-wasting defects and anomalies within building structures. These defects and anomalies can include, for example, thermal insulation defects, moisture content, and / or unwanted air movement or leakage within the building envelope.

Building thermography is carried out by means of an infrared radiation sensing system, which produces an image based on the apparent radiance temperature of the target surface area. The thermal radiation (infrared radiation density) from the target area is converted by the infrared radiation sensing system to produce a thermal image (thermogram). This image (thermogram) represents the relative intensity of thermal radiation from different parts of the surface. The radiation intensity indicated by the image is directly related to (i) the surface temperature and distribution, (ii) the characteristics of the surface, (iii) the ambient conditions, and (iv) the sensor itself. Also included in the thermographic process is valid interpretation of the thermal images.

As a result, surface temperature distribution can be a key parameter for monitoring the performance of building components, building envelopes and the diagnostics of problems. In use, via analysis of surface temperature distributions, irregularities in the heat and moisture properties of building envelopes and components, and air movement within the building envelope, can be indicated. These irregularities can be due to, for example, thermal insulation defects, moisture content, air leakage within components, or incorrect installation of components which comprise the construction of the building.

To realize its full utility as an initial qualitative screening technique, or in-depth diagnostic technique, thermography is often supported and / or validated by other methods. Such methods include, but are not limited to, infrared photosensitive tracer gas methods, fan pressurization of the building envelope, heat-flow meters, smoke diffusion, anemometry, etc.

The effectiveness of the investigations depends on the competence of individuals who perform the measurements and analyse the data. A person or entity wishing to use or implement infrared thermographic services for buildings can refer to this part of ISO 6781 to understand and specify (i) the competence required of operators of the thermographic equipment, and (ii) the qualifications required of interpreters of data gathered from the thermographic surveys.

This part of ISO 6781 sets out the requirements and levels of competence that equipment operators, data analysts and report writers shall possess in order to undertake thermographic investigations and the analysis and reporting of thermographic results stemming from investigations.

For validity of requirements to this part of ISO 6781, assessment of competence will be undertaken by bodies qualified to train and assess the competence of personnel whose duties require the appropriate theoretical and practical knowledge applicable to thermography of buildings.

# Performance of buildings — Detection of heat, air and moisture irregularities in buildings by infrared methods —

## Part 3: Qualifications of equipment operators, data analysts and report writers

### 1 Scope

This part of ISO 6781 specifies the qualifications and competence requirements for personnel who (i) perform thermographic investigations on buildings, (ii) interpret the data emanating from thermographic investigations, and (iii) report the results of thermographic investigations.

This part of ISO 6781 provides the basis for a statement of conformity, in three classes, of the knowledge, skills and abilities of individuals to perform thermographic measurements, analysis and reporting of results for small buildings, residential buildings, and commercial and institutional buildings.

This part of ISO 6781 is not applicable to specialized equipment or other specific situations.

### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9288:1989, *Thermal insulation* — Heat transfer by radiation — Physical quantities and definitions

ISO/IEC 17024:2012, *Conformity assessment — General requirements for bodies operating certification of persons*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**